

LA BOURSE

Ciôture d'hier à Galata	
L'or.	735 —
L'arg.	724 —
Francs.	280 —
Lires.	157 —
Marks.	19 —
Leis.	26 —
Levas.	23 75

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

	Ltgs.	Ltgs.
Constantinople...	9	5.
Province.....	41	6.
Etranger frs....	100	frs....60

LE BOSPHORE

laissez dire, laissez-les blâmer, condamner, emprisonner, laissez-les pendre, mais publiez votre pensée.
PAUL-LOUIS COURRIER.

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

LE Numéro 100 PARAS

3me Année. — No 653

DIMANCHE

25

DECEMBRE 1921

RÉDACTION-ADMINISTRATION

Péra, Rue des Petits-Champs, No 5.

TELEGRAMME «BOSPHORE» PERA

Téléphone Péra 2089.

« Les gardiens de la paix du monde »

M. de Bethmann-Holweg a posé en principe — ce qui lui vaudra sûrement de passer à la postérité — que les traités n'ont pas plus de valeur qu'un chiffon de papier. Ce peut être vrai quand c'est un faible qui invoque un traité contre un fort. Quoi qu'il en soit, le chancelier allemand représentait le vieux jeu, celui de : la Force prime le Droit.

M. Woodrow Wilson, au verbe messianique, et son école de faux pacifistes ont prétendu donner les Tables de la nouvelle Loi diplomatique. Foin des négociations de cabinet à cabinet, des conventions dont la connaissance exclusive n'appartenait qu'aux chancelleries, des traités gardés dans les archives ou des clauses de ceux-ci dont il ne devait être fait mention qu'au moment opportun. Tout au grand jour. Si le Délégué américain n'exigeait pas que les traités se fissent sur la place publique, il requerrait qu'ils fussent conclus au vu, au su, à la connaissance de tous. La Démocratie se refusait à admettre le « Secret du roi ». Cependant, les courtiers maronniers en matière diplomatique ont pulvérisé comme jamais. Et puis, qu'était-il besoin de traités ? La Société des Nations n'était-elle pas là pour connaître de *omni re scilicet et quibusdam aliis* !

Néanmoins, un bon traité d'alliance — à la condition, bien entendu, qu'il soit fidèlement et loyalement exécuté de part et d'autre — est et sera toujours la garantie la plus sérieuse et la plus sûre qu'un pays pourra, en dehors de ses propres forces combattives et comme complément d'elles, trouver d'assurer sa sécurité. Toutes les expressions nouvelles que la terminologie diplomatique contemporaine a trouvées et qu'elle a voulu donner comme des synonymes de l'alliance ne sont que des à peu près des plus insuffisants. Toutes les « Ententes cordiales », toutes les « Coopération amicales » du monde ne vaudraient jamais un traité d'alliance ou de garantie, en bonne et due forme.

L'amitié est chose fort belle assurément, mais les amis comme Damon et Pythias, toujours rares dans la vie privée, sont introuvables dans la vie politique. La sympathie qu'un pays porte à un autre, l'amitié qu'il professe pour lui, ne sont pas des motifs assez puissants pour le pousser à intervenir par ses armes en sa faveur. L'histoire en fournit maints exemples dont un type est l'agression de la Prusse et de l'Autriche contre le petit Danemark. Ce n'est pas posséder toutes les sympathies de l'Angleterre et de la France ; il fut, cependant, laissé seul, face à face avec ses deux adversaires.

Et si, en 1914, au lieu de l'Entente cordiale, avait existé entre la Grande-Bretagne et la France un traité d'alliance identique à celui qui unissait la France et la Russie, l'Allemagne probablement n'aurait pas entamé la grosse partie qu'elle a jouée. Mais à Berlin, on était persuadé que l'Angleterre garderait la neutralité. Et si les Allemands n'avaient pas commis la lourde faute de violer la neutralité de la Belgique, dont la Grande-Bretagne était garante, — ce qui constituait une menace directe au Royaume-Uni — qui sait si l'Angleterre serait entrée immédiatement en ligne ?

Au moment où M. Lloyd George et M. Briand cherchent à établir sur une base, dont la solidité assurera la durée, une communauté d'action de la France et de la Grande-Bretagne, une question préjudicielle se pose. Comment les rapports anglo-français seront-ils régis ? Coopération, Entente cordiale, etc., ou alliance ? Actuellement, en tant que contrat, il n'y a, croyons-nous, entre les deux

pays que le traité de Londres, intervenu pendant la guerre, par lequel la France et la Grande-Bretagne s'engageaient à ne pas conclure de paix séparée avec l'Allemagne. La guerre est finie ; il ne s'agit plus que de l'exécution du traité de Versailles. Le pacte de Londres est inopérant en l'espèce. Il est donc essentiel qu'un nouveau traité vienne spécifier les précautions à prendre par les deux pays, en étroite communion d'idées, pour empêcher le sabotage de la victoire et assurer la paix de l'Europe. Et pour cela un traité formel d'alliance ou de garantie réciproque, ce qui revient au même, est tout indiqué.

Dernièrement, à propos du voyage du maréchal Foch et de l'amiral Balty à Kansas-City, le Times publiait un article intitulé : *Les gardiens de la paix du monde*. « Les peuples de langue anglaise, disait-il, ne peuvent pas accomplir leur mission s'ils ne souviennent constamment de l'absolue nécessité d'avoir la France à leurs côtés. La France fut leur alliée et leur associée pendant la guerre. La France doit rester leur alliée et leur associée dans cette phase nouvelle de l'œuvre de reconstruction. »

Cette alliance avait été offerte à la France, en 1919, par le président Wilson et par M. Lloyd George. Elle avait même été signée. Elle n'a pu se réaliser parce que M. Wilson y avait mêlé son malencontreux Covenant. Mais si l'alliance à trois n'est plus qu'un souvenir historique, l'alliance à deux, l'alliance franco anglaise ne peut-elle se conclure, ainsi que le préconisent lord Derby et le général Seeley ?

A. de La Jonquière.

LES MATINALES

L'importance des cachets que touchent en général, les artistes de l'écran est trop notoire pour que l'on s'y arrête à propos de telles ou telles propositions d'engagement qui sont faites à certaines vedettes particulièrement en vogue.

Par sa facilité de diffusion et par le nombre considérable de ses débouchés, le Cinéma a les moyens d'assurer une situation magnifique à ceux qui contribuent au succès de ses films. Aussi ne faut-il pas s'étonner que Charles Chaplin ait refusé une somme de vingt mille dollars par semaine, que lui a offerte un impresario, s'il consentait à paraître sur une scène de théâtre.

Ce qu'il y a de plus curieux à constater, c'est que le Cinéma a donné une autre forme à la vanité de ceux dont c'est l'office de divertir une foule en quête d'amusements.

Jadis, pour l'acteur, ce qui comptait ce qui stimulait son ardeur, c'était le bruit d'appareils de la parterre, les couronnes de laurier et les gerbes de fleurs pompeusement offertes en hommage, l'accueil triomphal d'une salle en délire et les carrosses défilés à la sortie du théâtre par la foule mal contenue des admirateurs trépanants.

Les héros du film procèdent différemment : ils ont renoncé à l'action directe, ils se sont perfectionnés comme un outillage et ils opèrent à la façon des machines. Invisibles et présents, leur influence est occulte et d'autant plus grande.

Quelque part, en Californie et au Brésil, dans un décor dont l'imprécision fait le charme, un brillant jeune premier se penche sur une châteline et son geste alangu fait rêver dans le même temps les jeunes filles de Toulouse et celles de Pérou. Quel succès !

A Los Angeles ou à Chandernagor on plore burlesquement accablé fait un faux pas et le même rire est déclenché simultanément à Birmingham et à Bombay. Quel triomphe !

L'homme de théâtre tire sa force de sa présence — et c'est encore une sorte de concession à la foule — mais l'homme du film ne se déplace pas. Il est le dieu dans son Olympe et ses adorateurs prosternés dans les ténèbres religieuses regardent vers l'écran comme les fidèles fervents interrogent les cieux.

VIDI II

Après l'attentat contre l'amiral Coundouriotis

D'après les dernières nouvelles d'Athènes, l'état de l'amiral, qui a pu être ramené chez lui, est aussi satisfaisant que possible. Les médecins ont déclaré que toute autre personne, blessée comme le fut M. Coundouriotis, aurait succombé à cette blessure. La forte constitution de l'amiral lui a permis d'en réchapper.

Des déclarations qu'il a faites aux autorités il résulte que ses agresseurs l'ont injurié pour ses opinions politiques et que le crime est, pour lui, un acte de vengeance politique.

Les journaux vénizélistes tiennent une violente campagne contre le gouvernement. Les feuilles indépendantes relèvent également les dangers que la situation actuelle présente en dépit des sentiments d'indignation qu'exprime la presse gouvernementale et des raisons qu'elle avance pour essayer de justifier l'accusation que les constantinistes portent contre le bureau de secours.

Le comité de la Défense Nationale grecque de notre ville a adressé à l'amiral Coundouriotis le télégramme suivant :

L'Hellénisme de Constantinople, douloureusement surpris de l'horrible attentat contre le glorieux amiral grec et grand patriote, exprime sa répugnance pour les criminels monstrueux et adresse à l'amiral avec sympathie et dévouement les vœux ardents qu'il forme pour sa guérison rapide pour bien de la part de l'Hellénisme.

L'amiral Ghinis, qui se trouve en notre ville, et qui vient d'être appelé à la présidence d'honneur du parti démocratique grec, a également envoyé à M. Coundouriotis une dépêche de chaleureuse sympathie.

Par décision des deux corps constitués du Patriarcat oecuménique, un Te Deum sera célébré aujourd'hui en l'église patriarcale du Phanar et une dépêche sera envoyée à l'amiral, lui exprimant les sympathies de la Grande Eglise de la nation.

L'amiral hors de danger
On mande d'Athènes à la T.H.R., que tous les journaux, en Grèce, sans distinction d'opinion, expriment de vifs regrets et leur indignation à propos de l'attentat dont fut victime l'amiral Coundouriotis. L'amiral est hors de danger ; il sera transporté aujourd'hui de l'hôpital à sa demeure.

M. Gonnaris a exprimé par dépêche son indignation à la suite de cet attentat et a recommandé la stricte application de la loi de l'Etat.

Un aide de camp du roi est allé prendre des nouvelles du blessé.

Le nouveau patriarche oecuménique

Au cours de leur réunion, avant-hier, les deux corps constitués du patriarcat ont décidé qu'une commission spéciale partirait pour Londres pour de là communiquer télégraphiquement avec Mgr Melitios et se rendre, si nécessaire, à New-York à l'effet d'accompagner le patriarche dans son voyage jusqu'à Constantinople.

Cette commission se compose de Mgr Grégoire, métropolite de Chalcedoine et de M. S. Constantinidis, le drogman. Les délégués emporteront avec eux un mémoire exposant les détails de l'élection patriarcale.

Les 6 métropolites de l'ionie ont fait parvenir au patriarcat un document portant leur signature et déclarant reconnaître comme légale, régulière et définitive l'élection de Mgr Melitios et être prêts à appuyer l'autorité et le prestige de la Grande Eglise.

Le comité de la Défense nationale en assemblée générale a voté à l'unanimité une motion de blâme contre les sept métropolites dissidents qu'il dénonce comme traitres à l'Eglise et à la nation et les livre au jugement de l'Hellénisme.

LE DÉSARMEMENT

Le sous-marin n'est pas l'arme de la nation faible dit M. Balfour

Londres, 23. T.H.R. — Parlant à la réunion de la conférence de Washington, M. Balfour fit une plaidoirie très puissante en faveur de l'abolition des sous-marins. Il démentit l'argument que le sous-marin était l'arme de la nation faible, et il prouva que le moyen de repérer et de détruire le sous-marin avait fait plus de progrès que le sous-marin lui-même.

Plus de quinze millions de troupes britanniques avaient traversé et retraversé la Manche et pas un n'a pas été perdu, par suite de l'action d'un sous-marin, sauf pour des vaisseaux hôpitaux.

Le sous-marin avait été méprisable soit comme arme défensive, soit comme arme offensive contre n'importe quelle force navale organisée. Son seul succès avait été contre des bateaux marchands. Plus de vingt mille non-combattants, hommes, femmes et enfants avaient été noyés par des sous-marins. Donc, cette menace contre l'humanité ne méritait que l'abolition totale.

Quoique la Grande-Bretagne possédait la plus grande et probablement la flotte sous-marine la mieux organisée et composée de plus de cent navires jaugeant plus de 60.000 tonnes, elle était prête à anéantir cette immense flotte et de démobiliser son personnel, si les autres puissances acceptaient de faire la même chose. Voilà la proposition que la Grande-Bretagne soumettait au monde et M. Balfour croit que c'est une contribution même plus grande à la cause de l'humanité, que la limitation des vaisseaux capitaux.

La fête de M. Vénizélos

Complétant les renseignements que nous avons déjà donnés au sujet de la célébration par la communauté grecque, mercredi prochain, de la fête de M. Vénizélos (St-Eléuthère) nous pouvons ajouter que le patriarcat oecuménique participera officiellement à ces solennités.

Ainsi en ont décidé les deux corps constitués.

A midi le syllogue littéraire grec tiendra une séance d'honneur sans invitations et à laquelle M. Lambridis prendra la parole. A 2 h. toujours au Syllogue, cérémonie organisée par la défense nationale, sans invitations, et à 4 h. réception, sur invitations, par les soins de l'association des dames grecques.

NOS DÉPÊCHES

Les réparations allemandes
Paris, 24 Déc.

On mande de Berlin que le conseil de ministres allemand réuni sous la présidence du chancelier Wirth a décidé de passer ordre au Trésor du Reich de payer le 14 janvier prochain le montant de Mkrs 200 millions à la commission des Réparations Interalliées.

(Bosphore)

France et Angleterre
Londres, 24 déc.

A la suite des conversations qui ont eu lieu, hier, avant le départ de M. Briand, à Londres, il paraît que l'atmosphère politique générale s'est éclaircie : M. Briand et Lloyd George ont définitivement laissé que la conférence générale qui aura lieu à Cannes durant la première quinzaine du mois prochain décide en dernière instance au sujet des propositions formulées par l'Allemagne ; en même temps, cette conférence aura à examiner les conditions générales dans lesquelles la crise actuelle

LA POLITIQUE JAPONAISE

Le Japon est heureux de la Quadruple-Entente déclare M. Takahashi

L'Excelsior publie les déclarations faites à son envoyé spécial, par le président du conseil japonais M. Takahashi.

Le gouvernement japonais est heureux de l'entente à quatre et l'accueille avec le même sentiment qu'il ressentit pour l'alliance anglo-japonaise : alors le Japon fut très ardent pour cette alliance mais aujourd'hui la satisfaction du Japon est plus grande encore puisque la portée de l'accord à quatre — accord qui pour lui remplacera l'ancienne alliance — est beaucoup plus étendue et écarte toutes chances de guerre. « Je ne crains pas de dire que Washington vient d'ouvrir une nouvelle époque dans le Pacifique et dans le monde. Non seulement, je juge que l'Entente par son résultat rendra plus heureux le peuple japonais, qui aura moins de charges, mais je crois encore que du fait des garanties que nous obtenons, la position du Japon se trouvera fortifiée en Extrême Orient. Maintenant, que ceux qui prétendaient que le Japon est impérialiste jugent sur les faits. Les sacrifices que le Japon vient de consentir au maintien de la paix ne sont inférieurs à ceux de la nation la moins militariste. »

Parlant de la Chine, le premier ministre japonais dit que ce pays se trouvait en état de décomposition avancée. Non seulement il y a lutte entre le Nord et le Sud mais même de province à province. C'est pour le Japon une situation fâcheuse et ce sera un malheur pour la Chine si, par l'effet de son anarchie elle ne fait pas tous ses efforts avec les puissances amies en vue de son unification.

Le Japon ne cache sa grande sympathie pour la France et sa thèse est juste. Le Japon comprend parfaitement la situation de la France et le Japon ne peut pas dire, vu l'esprit de l'Allemagne, que toute menace soit écartée de l'Europe ; s'ilôt cette menace écartée, la France déposséderait les armes, nous en sommes convaincus, et nous appelons le prompt avènement de ce jour.

Quant aux soi-disant prétentions du Japon sur l'Indo-Chine l'affirme que les faux bruits n'ont aucun fondement dans le passé et n'en auront pas davantage dans l'avenir. Si l'Indo-Chine fait parfois l'objet de discussion au Japon, c'est parce que le Japon n'a pas en Indo-Chine, au point de vue économique, le traitement des nations favorisées. Je souhaite qu'un accord commercial à ce sujet entre la France et le Japon renforce les bonnes relations des deux pays.

Le Japon est heureux de la Quadruple-Entente déclare M. Takahashi

que traverse l'Europe au point de vue économique pourrait être écartée. (Bosphore)

L'Entente et l'Allemagne
Londres, 24 déc.

Le marquis Curzon, ministre des affaires étrangères de Grande-Bretagne s'est longuement entretenu dans le courant de la journée d'hier avec l'ambassadeur d'Allemagne à Londres.

Les journaux anglais estiment que l'Entente finira par accorder à l'Allemagne certaines facilités de paiement.

(Bosphore)

L'accord anglo-irlandais
Londres, 24 déc.

On télégraphie de Dublin que le Dail Eireann rouvrira ses séances le 3 janvier prochain.

Le « Daily Telegraph » affirme que la ratification de l'accord anglo-irlandais peut-être considérée comme virtuellement acquise. (Bosphore)

NOEL ! NOEL !

Il y a aujourd'hui 1921 ans, puisque c'est de ce jour que date notre ère, qu'en une petite ville de Palestine, naissait un Homme, Auquel on peut croire ou non, mais qui devait marquer singulièrement dans l'histoire de l'humanité. Le Prophète d'Israël avait, plusieurs siècles à l'avance, dit de Bethléem, sa ville natale : « Et toi, Bethléem, terre de Juda, tu n'es pas la dernière entre les principales villes de Juda, car c'est de toi que sortira le Chef qui conduira mon peuple. »

Et le Christ naquit dans une étable, ayant pour tout berceau une crèche et pour se chauffer l'haleine d'humbles animaux. Sa vie commençait ainsi dans le dénuement le plus absolu, et c'est presque un qu'il allait mourir, trente-trois années plus tard sur le gibet de la Croix. A sa naissance, des paroles nouvelles se font entendre : « Gloire à Dieu, au plus haut des cieux et paix sur la terre aux hommes de bonne volonté. » C'était, en effet, le Prince de la Paix qui arrivait. Isaïe, que l'on peut plus particulièrement désigner parmi les Prophètes d'Israël comme celui de la Nativité du Christ, a dit de Lui : « Un petit Enfant nous est né et un Fils nous a été donné. Il portera sur son épaule le signe de sa principauté et il sera appelé l'Admirable, le Conseiller, le Dieu fort, le Père du siècle futur. »

Le Christ a justifié ses paroles. Le grain de sénévé qu'il planta dans la terre de Sion et que, divin Semeur, Il arrosa de son propre sang sur le sommet du Golgotha, est devenu le grand arbre de la Chrétienté. Trois cents ans de persécution sous les Romains, persécutions qui n'ont d'ailleurs jamais cessé dans l'histoire de l'Eglise, — nous en avons vu récemment de nouvelles dans ce malheureux Orient — des millions de martyrs n'ont fait que fortifier l'arbre jadis planté.

De la naissance du Christ a daté pour le monde une ère nouvelle, non point seulement celle du Calendrier, mais l'ère de la liberté qu'apportait l'Enfant de Bethléem à l'humanité. Car, si nous voulons être francs avec nous-mêmes, nous devons avouer que cette fameuse civilisation dont nous nous vantons tant, à la son origine. De nos jours, la liberté devient souvent de la licence, et l'homme croit qu'être libre, veut dire pouvoir tout faire. Théorie aussi néfaste dans la vie que l'indivision que dans celle des nations. N'est-ce pas elle qui a précipité l'Allemagne dans la catastrophe de la guerre mondiale, parce qu'elle s'est cru tout permis vis-à-vis de ses voisins, vis-à-vis du monde, théorie d'orgueil insupportable, combien éloignée de l'humilité de l'Enfant de la Crèche, dont cependant l'ex-Kaiser devait se rappeler, théorie en vertu de laquelle les Allemands ont commencé la guerre sous-marine, les gaz asphyxiants, la guerre aérienne, les dévastations et les déportations, exemple que leurs alliés n'ont malheureusement que trop imité.

Voilà pourquoi Noël n'est pas seulement la fête des petits. Elle est celle de tout le monde : des joyeux révoltés, des noces impénitents, qui proclament le Christ à leur façon, comme de l'humble qui, plus heureux, prie dans la petite chapelle. Voilà pourquoi aussi, croyants ou incroyants, cela nous fait toujours quelque chose d'entendre dans ces mes es de minuit le refrain célèbre :

Minuit, Chrétiens, c'est l'heure solennelle
Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous
Pour effacer la tache originelle.

Noël ! Noël ! Voici le Rédempteur.
François Psalty.

Le gouvernement du Hedjaz

Selon une dépêche adressée d'Angora au Terdjuman, l'Imam Sououd continuant son mouvement contre les forces du gouvernement du Hedjaz, s'est emparé des villes de Taïef et de Djidra. Les troupes du Hedjaz s'efforcent de récupérer cette ville.

Les mémoires de Talaat pacha

Le général Torkom proclame l'indépendance arménienne et se proclame lui-même chef du nouveau gouvernement

Par suite de la retraite de l'armée, il s'était formé à Erzeroum un comité révolutionnaire sous le nom d'Union militaire arménienne.

Peu avant la retraite de l'armée, alors que les communications télégraphiques entre la Russie et la Transcaucasie étaient interrompues, un gouvernement provisoire s'était constitué à Tiflis qui avait pris le nom de Commissariat transcaucasien.

Ce gouvernement avait fait paraître une proclamation où il était dit que, jusqu'au rétablissement du calme et de la sécurité, il représenterait l'autorité centrale en Transcaucasie, partie inséparable de l'Etat russe.

Ledit commissariat déclara qu'à la place de l'ancienne armée dissoute, avaient été formés 3 corps d'armée composés de musulmans, de Géorgiens et de Russes, ainsi que des détachements de Cossacks, etc., et que l'organisation de cette nouvelle armée avait pour base le principe des nationalités.

Pour ce qui est des détachements arméniens placés sous le commandement d'officiers russes et se trouvant dans les positions fortifiées d'Erzeroum et de Dédé-Boinou, il fut décidé de les laisser, jusqu'à nouvel ordre, dans ces positions.

Il est évident que les détachements commandés et encadrés d'officiers russes ne pouvaient être considérés comme des détachements purement arméniens. Le fait qu'il n'y avait pas d'armées arméniennes dans l'organisation précitée montre à l'évidence qu'elle avait un caractère purement russe.

Bien que déjà deux mois se fussent écoulés depuis la retraite de l'armée, l'ordre et la tranquillité n'avaient pu encore être rétablis. Les soldats continuaient à déserter et à se livrer au pillage.

Le colonel Torkom — probablement un Arménien de Bulgarie — avait été nommé commandant central d'Erzeroum.

En janvier 1918, des fantassins arméniens tuèrent à Erzeroum un notable turc et mirent sa maison à sac.

Le général Odichilidzé appela les commandants de toutes les divisions et exigea que les auteurs de ce meurtre fussent trouvés dans les trois jours. Puis s'adressant aux officiers arméniens, il leur fit remarquer que cette affaire intéressait l'honneur même du peuple arménien, ils devaient faire en sorte que les coupables fussent découverts. Il ajouta qu'il ferait distribuer des armes à la population musulmane, afin qu'elle pût défendre contre les Arméniens ses biens et son honneur.

Le colonel Torkom répondit qu'il n'était pas juste de rejeter sur toute la nation arménienne des crimes commis par quelques individus.

Les commandants des divers détachements, prenant un à un la parole, proposèrent la constitution d'une cour martiale qui jugerait et condamnerait à mort les assassins.

Le général Odichilidzé répliqua qu'il avait donné les ordres nécessaires en vue de la constitution d'une cour martiale.

Le 25 janvier, le colonel Torkom avait passé en revue les détachements chargés de la défense des positions fortifiées, et avait fait tirer 40 coups de canon.

Son but était de montrer à la population la force dont disposait l'armée.

Au cours de la revue, Torkom prononça un discours en langue arménienne. Dans cette allocution, adressée au général Odichilidzé, le colonel Torkom proclamait l'indépendance du peuple arménien et se proclamait lui-même chef du gouvernement indépendant arménien.

Le général Odichilidzé, aussitôt informé du sens de cet étrange discours, expulsa d'Erzeroum le colonel Torkom.

C'est encore là une preuve que le gouvernement russe est hostile à la constitution d'un gouvernement arménien indépendant.

(à suivre)

L'héri publiait dernièrement, à propos des Mémoires de Talaat, un démenti de Mazhar bey, ex-valet d'Angora à l'époque où fut promulguée la loi de déportation des Arméniens et qui, s'étant refusé à appliquer ladite loi, fut destitué par Talaat et remplacé par le sanguinaire Atif.

Ainsi qu'on se le rappelle, Talaat occase Mazhar bey de s'être livré au trafic des wagons.

Mazhar bey opposa à cette assertion un démenti formel.

L'héri, revenant sur cette question, publia des déclarations de Mazhar bey. Interrogé au sujet des motifs pour lesquels il dut abandonner le vilayet d'Angora, Mazhar répondit :

— Je ne saurais vous donner des explications à ce sujet.

— Depuis quand connaissiez-vous feu Talaat pacha ?

— Depuis près de 23 ans. J'étais secrétaire du conseil administratif du vilayet de Kossovo, et Talaat était employé des postes. Feu Nédjib bey me l'avait présenté antérieurement à la Constitution.

— Vous disiez que les faits rapportés par les Mémoires ne correspondaient pas à vos propres renseignements. Ont-

ils réellement été écrits par Talaat pacha ?

— En ce qui touche les faits que je connais, je puis dire que les Mémoires les rapportent, pour la plupart, d'une façon inexacte. Une partie de ces Mémoires se compose de documents copiés dans divers livres et complétés par des déclarations du défunt. Ne m'en demandez pas davantage à ce sujet, car je doute de l'authenticité des Mémoires. Je crois que ceux-ci ont été rédigés par les dévoués qui entouraient Talaat pacha à Berlin. Ils y ont ajouté les pensées de ce dernier.

Même dans les lettres qu'il m'a adressées, Talaat pacha n'a jamais pu exprimer une seule pensée d'une façon aussi claire qu'il le fait dans ses prétendus Mémoires.

Nous avions eu raison d'exprimer, dès le premier jour, des doutes au sujet des Mémoires publiés par le Yéni-Chark.

D'ailleurs, Djémal bey, ex-valet de Konia, avait, depuis longtemps, fixé l'opinion publique sur le rôle joué par Talaat dans les déportations et massacres arméniens.

Cette tragédie, qui n'a pas d'exemple dans l'histoire des peuples les plus barbares, fut, bel et bien, l'œuvre de Talaat et du comité Union et Progrès.

Chez les Kémalistes

Des déclarations

Féthi bey, commissaire pour les affaires intérieures de l'Anatolie et député de Constantinople, a fait les déclarations suivantes à Ahmed Emin bey, rédacteur en chef du Vakit, qui se trouve actuellement à Angora :

« L'activité de l'Assemblée nationale tend à créer les organisations politiques qu'exigent les nécessités nationales. Nous sommes sur le point de mettre en application la loi sur les communes qui avait fait l'objet de si longs débats. Cette loi est un premier pas vers la politique populaire. Elle rendra ce peuple maître de son administration. Tous les éléments chrétiens de l'Anatolie et notamment de la Cilicie font preuve d'intelligence en commençant à participer aux manifestations d'allégeance aux Turcs (!) L'exode s'atteste d'une façon manifeste. Ils apprécient ainsi les liens d'intérêts qui les attachent aux Turcs (!) »

Un nouveau commissaire

Le Dr Riza Nour bey, député de Sinope, a été élu par 66 voix commissaire pour la santé publique de l'Anatolie.

Le budget de 1922

La commission des affaires financières de l'Assemblée nationale a terminé l'examen du projet de loi sur le budget de l'année 1922.

Une convention douanière

Une commission présidée par Zekiy bey, député d'Adana, a été constituée en vue de la conclusion d'une convention douanière avec la Syrie.

Mme Gaulis

Mme Gaulis a quitté le 22 décembre Angora pour se rendre aux divers fronts.

En l'honneur de M. Price

Moustafa Kémal a reçu à la présidence de l'Assemblée nationale M. Price, correspondant américain. Vousout Kémal bey, commissaire pour les affaires étrangères, et l'Association de la presse turque ont offert des dîners en l'honneur de ce dernier.

Presse humoristique

Aka-Gunduz bey, le fameux propagandiste pantouranien, a commencé à Angora la publication d'une feuille humoristique intitulée Pégam-Sabah.

La pauvreté du Trésor

Hassan Fehmi bey, commissaire pour les finances de l'Anatolie, a déclaré entre autres au Yéni Dania ce qui suit :

« Les appointements des fonctionnaires de plusieurs sandjaks et cezas sont depuis un certain temps en souffrance. Nous travaillons par tous les moyens à régler leurs arriérés. Notre situation budgétaire n'est pas inquiétante. Nous arrivons à faire face à tous les besoins de notre armée. »

La raison de la constitution d'une cour des comptes est de contrôler les dépenses et recettes du pays. Ce droit de contrôle est dévolu au pouvoir législatif. Apparaissant il appartenait à la cour des comptes à Constantinople. Mais comme cette organisation présentait des inconvénients, nous avons dû adopter un autre système.

ECHOS ET NOUVELLES

AMBASSADES ET LEGATIONS

Madame Pellé ne recevra pas le 1er Janvier.

COMMUNAUTE ARMENIENNE

L'Assemblée nationale s'est réunie hier sous la présidence de Mgr Zaven, patriarche des Arméniens, et de M. Natchian en présence de 65 membres.

Mgr Zaven, le Dr Parseghian, M. Haradjian et d'autres y ont pris successivement la parole. Deux motions ont été présentées par le Dr Parseghian, délégué tashnakiste, et par un groupe de délégués démocrates. La première concernait un vote de méfiance au conseil laïque à propos de la question de la Maison neutre. La seconde exprimait sa confiance au même conseil en considérant que ses actes sous ce rapport n'entraîneraient pas sa responsabilité.

59 membres ont participé au vote. Comme résultat, il y eut 29 voix pour et 27 contre le conseil, 2 bulletins blancs et 1 nul. Ce dernier bulletin, au lieu d'être ajouté aux 27 voix, a été, par mesure administrative, ajouté aux 2 bulletins blancs. Les délégués de gauche et d'autres délégués ont protesté contre cette décision. Le président de l'Assemblée s'est aussi rallié à leur point de vue. Les débats prenant une tournure mouvementée, le président a levé la séance.

La délégation qui s'est rendue dans les Balkans poursuit en Roumanie sa tâche en faveur des orphelins. Son activité à Galatz a été fructueuse et suscita un vif enthousiasme parmi la colonie arménienne locale. La souscription a atteint d'embellie la somme de 130,000 lei. En outre, le montant des cotisations mensuelles s'est élevé à 25,000 lei.

Le Catholicos des Arméniens a conféré la médaille en or de St. Grégoire l'Illuminateur à MM. Boghos Nubar et Gabriel Noradounghian, en récompense des services qu'ils ont rendus à la cause arménienne.

Aujourd'hui

Tout le monde profitera des fêtes de la Noël pour courir aux Matinées d'aujourd'hui et demain lundi, à 2 1/2 heures, au Nouveau Théâtre, applaudir la revue *Paris en folie*, le spectacle le plus féerique, le plus luxueux et le plus intéressant pour tous, grands et petits.

Béné-Bérith

Monsieur le Dr Rabin D. Markus, fera dans la salle de la Béné-Bérith, en trois conférences, l'histoire du mouvement sioniste. La première de ces conférences aura lieu jeudi prochain 29 décembre à 6 1/2 du soir.

Le public est cordialement invité à y assister.

Le brouillard d'hier

Hier matin, une brume assez épaisse couvrait le port. Elle empêcha la circulation des bateaux jusqu'à 9 h. Le bateau arrivé des lies put accoster avec beaucoup de difficulté.

Vers 9 h. et demi, le brouillard ayant commencé à se dissiper, les services de bateaux reprirent sur les différents lignes.

LE "FOYER DU SOLDAT"

Voici le programme de la séance d'inauguration du "Foyer du Soldat" à la Caserne Victor, qui aura lieu ce soir à 6 h.

1. La Madelon de la Victoire.

2. Causerie sur les "Foyers du Soldat" par M. PIOT, directeur régional des Foyers du Soldat.

3. La lumière qui s'éteint... de Bénéch La moisson de Jean-Pierre... J. Combe chantées par Despres du 37e R.T.A.

Monsieur TRANQUILLE comédie en 1 acte de MIRAL

M. Tranquille... Mar-L. Lepape

Le commissaire... Sergent Baudet

5. Arioso de Benvenuto Cellini Chanté par Gabelle du 66e B.I.

LE SOLDAT HYPNOTISEUR comédie en 1 acte

M. Pintade, père... CORNU

M. Pintade, fils... GABY

L'ordonnance... G. LANDE

Patience, (la bonne)... DESPRES

7. Carillon de Noël

Le Retour... HUGO

8. Film cinématographique

9. An Revolt.

par l'orchestre du C.O.F.C.

La France en Syrie

Aucours d'un dîner qui lui était offert à Paris par la Banque de Syrie, et auquel assistaient avec M. Ribineau, gouverneur de la Banque de France, les présidents des principales sociétés françaises ayant des intérêts en Syrie, MM. Regnault, Arsène Henry, André Lebon, Laurent Athalin, le général Gouraud a parlé, à cœur ouvert, de la situation de la France dans le Levant, de l'œuvre réalisée et des espoirs sérieux qu'elle donne.

Il a montré pour quels motifs la Syrie, la nouvelle monnaie du pays, doit s'appuyer sur une base française pour résister à une concurrence, et il a marqué le rôle moral et économique qui revient à la France en Syrie et au Liban.

LA NUIT DE NOEL

Un réveillon d'artistes

Ceci se passa à Paris en 1841 par une froide soirée de décembre, le vingt-quatrième jour dudit mois.

Un homme de haute taille, appuyé sur un bâton, suivait péniblement la rue Mazarine : ses vêtements étaient insuffisants pour le garantir des morsures de la bise ; un chapeau rabattu sur son visage ne laissait voir qu'une longue barbe et de grands cheveux blancs tombant sur ses épaules voûtées. Il portait sous le bras un objet de forme oblongue enveloppé dans un mouchoir.

Il traversa le pont, gagna le Palais-Royal, s'arrêtant plusieurs fois ; puis, comme si les parfums des mets offerts aux consommateurs par les restaurateurs préparaient leurs joyeux réveillons lui eussent donné le vertige, il s'éloigna vacillant sur ses jambes et vint échouer rue des Fontaines ; là, il releva la tête, voyant de la lumière à toutes les fenêtres, et commença une mélodie si triste que deux ou trois poissons se sauvèrent en se moquant. L'homme, décoiffé, s'assit tristement sur la marche de l'escalier, posa son instrument sur ses genoux et murmura :

— Je ne peux plus jouer !... Mon Dieu ! ay pitié de moi !

En un véritable sanglot s'échappa de sa gorge.

A ce moment, et par cette même allée, arrivaient trois jeunes gens fredonnant un air en vogue.

Ils n'aperçurent pas tout d'abord le joueur de violon : l'un le heurta du pied, l'autre renversa son chapeau et le troisième resta tout saisi en voyant sortir de l'ombre ce grand vieillard à mine fière et humble tout à la fois.

— Pardon, monsieur !... est-ce que nous vous avons fait du mal ?

— Non, répondit le violoniste en se baissant péniblement pour ramasser son chapeau. Mais un de mes jeunes gens le devança et le lui rendit, pendant que son camarade, avançant l'instrument, questionna :

— Vous êtes musicien, monsieur ?

— Je l'étais autrefois, soupira le pauvre homme, et deux grosses larmes descendirent dans les rides qui sillonnaient ses joues.

— Qu'avez-vous ? vous souffrez ? pouvons-nous vous venir en aide ?

Le vieillard regarda les trois jeunes gens... puis il leur tendit son chapeau en murmurant :

— Faites-moi l'aumône... je ne peux plus gagner ma vie en jouant du violon... j'ai les doigts ankylotés ; ma fille se meurt de la poitrine et aussi de misère !

Il y avait tant de douleur dans l'accent de ce vieil homme, que les jeunes gens mirent la main à leurs goussets et en retirèrent tout ce qu'ils contenaient. Hélas ! le premier 50 centimes ! le second 30 centimes ! et le troisième un morceau de colophane !... Total, seize sous pour soulager tant d'infortune !

— Amis ! s'écria, tout ému, celui qui avait questionné le malheureux, c'est un confrère ! Toi, Adolphe, prends le violon et accompagne Gustave, pendant que notre ami Charles fera la quête.

Les voilà relevant les collets de leurs paletots, ramenant leurs cheveux sur leurs visages, enfouissant leurs chapeaux sur leurs yeux.

— En avant ton morceau de concours, Adolphe !

Sous les doigts exercés du jeune virtuose, le violon du pauvre résonna joyeusement toutes les fenêtres se rouvrirent, les passants s'arrêtèrent, des applaudissements éclatèrent, et beaucoup de pièces blanches tombèrent dans le chapeau du vieillard.

— A toi, Gustave, commanda Charles.

Le jeune homme dénommé chanta avec une voix de ténor vibrante ! Et l'auditoire criait : bis ! bis ! bis !... et la quête allait grossissant. Devant ce succès, le promoteur de l'idée ajouta :

Alors pour finir, le trio de Guillaume Tell !

Le trio commença. Alors le vieillard, n'osant en croire ni ses yeux ni ses oreilles, se redressa de toute sa hauteur, le visage transfiguré ; et, saisissant son bâton, il se mit à battre la mesure avec tant de justesse que, sous son impulsion, les jeunes exécutants électrisés se firent.

Le concert fini, l'attroupement se dissipa. Les jeunes gens s'approchèrent du vieillard suffoqué d'émotion.

— Vos noms ? murmura le pauvre, pour que ma fille les place dans ses prières.

— Le premier dit : je m'appelle la Foi !

— Moi, l'Espérance, ajouta le second.

— Alors, je suis la Charité, fit le troisième en déposant devant lui le chapeau débordant de monnaie.

— Ah ! Messieurs... sachez au moins que vous venez d'obliger si généreusement !... Je me nomme Chappner, je suis Alsacien... pendant dix ans j'ai été chef d'orchestre à Strasbourg, j'ai eu l'honneur d'y monter Guillaume Tell !... Hélas ! depuis que j'ai quitté mon pays, le malheur, la maladie et la misère m'ont accablé. Grâce à cet argent, je pourrai retourner à Strasbourg où l'on s'intéressera à ma fille ! L'air natal lui rendra la santé ! Vos jeunes talents que vous avez mis si noblement au service de ma misère seront bénis, je vous le dis et je prédis : vous serez grands parmi les grands !

— Ainsi soit-il, répondirent les trois amis.

Mais si vous êtes curieux, lecteurs, de savoir comment s'est accomplie la prédiction du vieux Chappner, je puis vous

NOEL

«TISI MARIA SEMPER»

Un parfum d'autrefois hante mes rêves morts,
On dirait que dans l'air il flotte du remords :
C'est ma NOEL à moi, NOEL frileuse et pâle,
NOEL qu'on fête du bruit, des roses qui s'affaillent.

Et tandis qu'au dehors neigent — échos de ciel,
Les douze carillons dorés de la NOEL,

Parmi la grande Nuit, frissonnante et sonore,
Seul, comme on ne l'est qu'un soir éternisé,
Je vois ainsi qu'une Aube, obstinément éclore,
Ta Bouche, cette Fleur au jardin des Buissons.

L.O. Varjabedian

révéler les noms des trois élèves du Conservatoire !...

Le ténor s'appelait Gustave Roger, le grand artiste ;

Le violoniste, Adolphe Hermann, le grand artiste ;

Le quatuor, Charles Gounod, le célèbre compositeur.

A TRAVERS LA VIE DE PÉRA

NOS MERCANTIS

Les vaches ont été, elles aussi, fortement touchées par la crise du Change !!

C'est du moins ce que prétend un mercant établi laitier dans la rue de Péra. Dernièrement, ayant besoin de lait pour préparer une sauce blanche, une dame de mes connaissances se rendit chez l'honnête commerçant plus haut cité.

Quelle ne fut pas la stupéfaction de la dame à l'annonce du prix de l'écuelle de lait : 60 piastres !!!!! La livre turque à ce moment-là était cotée environ dans les 7 francs. Quatre francs et vingt centimes pour 1200 grammes d'eau additionnée de piastres !!! Il y a des gens qui ne doutent de rien et prennent certainement le public pour une bande de poires !!!!!

Vous pensez si la malheureuse dame fut stupéfaite, outrée, scandalisée, etc., etc. Elle planta là et le lait et le laitier, néanmoins elle marqua sa surprise et demanda pourquoi cette denrée était vendue si cher, alors que la Délégation aux questions économiques avait mentionné dans tous les journaux que le lait ne devait pas être vendu plus de 34 piastres l'écuelle (désolé un joli denier !!!) Je vous donne en mille la réponse du mercanti !!! : « Que voulez-vous, madame, c'est à cause du change !!! En tout cas si vous n'achetez pas moi là j'en ferai du fromage que je vendrai 120 piastres l'écuelle. »

Après les spéculateurs, les mercantis. C'est l'ordre normal des choses et nous ne devons pas nous étonner de cette exploitation systématique !! On dirait que nous la voulons. Je connais nombre de gens qui payent sans sourciller les prix les plus exorbitants et ceci, sans se rendre du tout compte de la valeur marchande de leur achat et de son prix de revient.

Puisque nous sommes dans le lait, parlons des vaches !!!

Combien coûte une bonne et grosse vache achetée en Bulgarie ?? Environ 80 Litrs., mettons en 100 et nous serons d'accord. Combien donne-t-elle d'écuelle de lait par jour ?? Pour ne pas exagérer, disons dix écuelles. — Combien coûte-t-elle en nourriture, soins et garde ?? Mettons 100 piastres par jour. Elle aura payée en 20 jours et en un elle aura rapporté Mille sept cent vingt cinq Litrs. Mettons nous vite tous dans la vacherie et nous serons assurés de l'avenir.

Ce petit exemple des bénéfices scandaleux réalisés par nos mercantis doit servir au public et l'empêcher de se laisser voler plus longtemps. Que tout un chacun gagne sa vie d'une façon honnête, c'est justice, mais il ne faut plus nous laisser prendre à la gorge par ces commerçants malhonnêtes qui profitent de notre nonchalance apathique.

A propos de l'ATLANTIDE

Un lapsus calami nous a fait dire avant-hier que l'ATLANTIDE est le plus merveilleux des films vus à Constantinople. Or l'auteur et l'habitué des Cinémas doit avoir aussitôt corrigé ce lapsus. C'est le plus merveilleux des films qu'on verra à Constantinople que nous avions vu à l'écran. Car tout le monde sait du reste que l'ATLANTIDE n'a jamais été projeté dans notre capitale. L'ATLANTIDE n'est actuellement en projection exclusive qu'à Paris, où il obtient un succès retentissant. L'excusivité pour Constantinople appartient au Ciné Etoile. Revenons ici que l'ATLANTIDE tient l'affiche en exclusivité à Paris depuis plus de 65 jours.

Pour un record de succès, c'en est un.

Un film Maçonnique aux Cinémas Orientaux

A partir de lundi 26 décembre durant toute la semaine on projettera

LES ROSES-CROIX ou

La puissance des Franc-Maçons

œuvre de sujet social et de grand intérêt en 5 parties.

Un film Maçonnique aux Cinémas Orientaux

A partir de lundi 26 décembre durant toute la semaine on projettera

LES ROSES-CROIX ou

La puissance des Franc-Maçons

œuvre de sujet social et de grand intérêt en 5 parties.

Ciné Luxembourg

A partir de demain lundi, 26 décembre

HISTOIRE de la grande

Révolution russe

En 4 parties et un prologue

Prologue : de l'aigle impérial au Drapeau Rouge ; 1re partie : Premiers jours de la Révolution à Petrograd et à Moscou, 2me partie : sous le régime de liberté La lutte des partis politiques ; 3me partie : La prise du pouvoir par les Soviets. La paix de Brest-Litovsk. 4me partie : Sous le régime bolchéviste. Séances spéciales : à 2 h. à 7 1/4 et à 8 1/4 précises, celles alternant avec le programme usuel du Luxembourg, le Mystère de la Double Croix.

En 4 parties et un prologue

Prologue : de l'aigle impérial au Drapeau Rouge ; 1re partie : Premiers jours de la Révolution à Petrograd et à Moscou, 2me partie : sous le régime de liberté La lutte des partis politiques ; 3me partie : La prise du pouvoir par les Soviets. La paix de Brest-Litovsk. 4me partie : Sous le régime bolchéviste. Séances spéciales : à 2 h. à 7 1/4 et à 8 1/4 précises, celles alternant avec le programme usuel du Luxembourg, le Mystère de la Double Croix.

En 4 parties et un prologue

Prologue : de l'aigle impérial au Drapeau Rouge ; 1re partie : Premiers jours de la Révolution à Petrograd

La Bourse

Cours des fonds et valeurs
24 décembre 1921
fournis par la Maison de Banque
PSALTY FRERES
37 Galata, Mehmed Ali pacha han 37
Téléphone 2109

COURS DES MONNAIES	
Or	735
Banque Ottomane	32
Avant Sterling	224
Avant Francs	280
Avant Lira	157
Drachmes	124 50
Dollars	171 50
Lei Roumains	23
Markes	19
Couronnes Autrich.	1
Levas	23 75
COURS DES CHANGES	
New-York	58
Londres	727
Paris	721
Geneve	2 96
Bombay	12 90
Athènes	
Berlin	105
Vienne	
Sofia	81 50
Bucarest	25
Amsterdam	1 57

La Bourse de Paris

Paris, 23 T.H.R. — La Bourse ne présente pas plus d'activité qu'aux séances précédentes. On ne fait presque rien, mais on reste ferme. En coulisse, on est relativement sans tenue dans tous les groupes. A noter la reprise de la De Beers et de la Mexican Eagle.

La fortune publique française

Paris, 23 T.H.R. — M. Lafarge, député, a fait au Cercle de la Revue française une conférence sur la fortune publique française, dont les conclusions aboutissent au résultat suivant : terres et bâtiments d'exploitation 150 milliards ; cheptel 40 milliards ; propriétés bâties 100 milliards ; rentes sur l'Etat 134 milliards ; bons de la défense nationale 63 milliards ; valeurs mobilières 150 milliards ; valeurs en banques 38 milliards ; fonds de commerce 50 milliards ; meubles et bijoux 45 milliards ; caisse d'épargne 6 milliards ; dépôts en banque et autres valeurs 15 milliards. M. Lafarge est arrivé ainsi à un total de 811 milliards qui n'est évidemment qu'une approximation très générale.

La crise du change

S.E. le Haut-Commissaire de France a bien voulu recevoir hier une délégation du comité du change qui lui a soumis les difficultés soulevées au commerce par la spéculation monétaire.

Le général, parfaitement au courant de la question, a écouté avec sa bienveillance coutumière l'exposé de la délégation, celle-ci a particulièrement demandé la liberté nécessaire pour défendre par la voie de la presse les intérêts supérieurs en jeu, dans les limites d'une saine discussion.

En prenant congé de S.E. le Haut-Commissaire, la délégation a eu soin de lui laisser copie de la lettre que le comité a adressé aux banques à la suite de la réunion du 15 décembre, lettre qui résume les débats contradictoires entre leurs représentants et ceux des commerçants et industriels de la capitale.

A ce propos nous pouvons ajouter que ces débats contradictoires ont eu un résultat tangible important, tout le monde a été d'accord pour affirmer que la valeur intrinsèque de la livre turque est bien supérieure à sa valeur résultant du change.

Comme conséquence le comité a décidé de donner toute la publicité nécessaire à cette appréciation unanime et a émis le vœu que rien ne viendrait l'entraver dans cette voie.

Au profit de l'Orphelinat Ste ANNE

A partir du 15 Décembre au 15 Janvier, les Soeurs de l'Immaculée Conception mettront en vente AU PRIX DE REVIENT dans les salons de la maison

Lazza, Franco et Fils, Péra
Divers articles, lingerie d'arbrodée, coussins, F. caisses, Sachets, Napées, Serviettes, Lingerie Fine pour Dames, etc etc

AVIS

Le s/s SOCIÉTÉ étant de retour par suite d'une avarie, les chargeurs sont priés de s'adresser dans le plus bref délai à son agent M. Jean Karamanoff, Bosphore Hm. No 6, pour régler leurs comptes et retirer leurs marchandises.

DERNIÈRE HEURE

La justice kémaliste

Djemil pacha zadé Ekrem bey, de Diarbékir, a été fait prisonnier par le corps d'armée du front de la Mésopotamie et déferé au tribunal de l'indépendance de Sivas. Ekrem bey s'était au début livré à Constantinople à une vive propagande contre Moustafa Kemal.

Les affaires kurdes

Topdji Emin pacha, de Révandoz est arrivé à Suleymanie (Kurdistan) pour renforcer l'organisation du général Moustafa pacha, ex-président de la 1re cour martiale. Le gouvernement de l'Irak a alloué une allocation mensuelle de 680 roupies à ce général.

Angora et Stamboul

Une seconde délégation kémaliste composée de Yacoub Chevki du Dr Essad pacha et de deux officiers de l'état-major de Moustafa Kemal est attendue bientôt à Constantinople.

La situation en Crète

On mande d'Athènes qu'en vue de réprimer complètement le mouvement insurrectionnel, le gouvernement, après de longues délibérations a décidé de proclamer dans toute la Crète la loi dite du brigandage.

Le général Diaz

Rome, 23. — Après deux mois de séjour aux Etats-Unis le général Diaz est arrivé aujourd'hui en Italie. — T. S. F.

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

La situation actuelle

Après avoir relevé les incertitudes de la situation actuelle qui ne permettent pas de se faire une idée exacte de la tournure que les choses vont finalement prendre, l'Eléri poursuit :

Devant cette situation, on n'arrive pas à dégager le véritable sens des événements politiques. Impossible surtout d'émettre une opinion au sujet de ce que sera le lendemain.

Nous autres Turcs, nous savons fort bien ce que nous avons à faire devant cet état de choses. Nous le savons, car il existe un acte qui nous trace fort clairement notre ligne de conduite : le Pacte national.

Ce Pacte contient deux questions distinctes :

1o L'expulsion des Hellènes de Smyrne et de la Thrace.

2o La paix avec les puissances ententes.

Nos ennemis s'efforcent de confondre ces deux questions essentiellement distinctes : la paix avec l'Europe et l'évacuation de nos territoires par les Hellènes.

La suprême habileté de la diplomatie turque doit être, selon nous, de soutenir et de défendre les deux questions indépendamment l'une de l'autre et d'obtenir, pour chacune d'elle, une solution séparée.

La prochaine conférence

A propos de la prochaine conférence qui se réunira en vue de délibérer au sujet de la question turco-hellène, le Vakit s'exprime ainsi :

Si la conférence qui aura à délibérer au sujet du conflit turco-hellène se réunit à une époque proche du printemps, le résultat qu'elle donnera ne sera pas la paix, mais, peut-être, la guerre.

En effet, si les Hellènes avaient eu l'intention d'évacuer sans condition ni réserve les territoires turcs qu'ils occupent, et prévenir ainsi une plus longue effusion de sang, ils l'auraient fait aussitôt après la défaite du Sakaria, s'éparpillant du même coup, de nouveaux sacrifices ainsi que les graves difficultés d'une campagne d'hiver. Ils ne se seraient pas livrés à de nouveaux préparatifs comportant de nouvelles et lourdes dépenses.

Il y a vraiment lieu de se féliciter de ce que l'Anatolie se soit, depuis déjà longtemps, pénétrée de cette vérité et ait pris ses mesures en conséquence.

En Russie

Moscou. — La mortalité augmente considérablement dans les districts éprouvés de la Russie. On signale plus de 200 morts chaque jour dans la région de Saratoff. Le comité de secours américain entretient maintenant environ un million d'enfants (T.S.F.)

Les machinations d'Enver

Avant d'entreprendre son activité du Caucase Enver s'est adressé au fameux Sémico, chef de tribus kurdes, qui a constitué un gouvernement autonome entre la Perse et Mossoul afin de s'assurer sa coopération. Enver a promis en échange d'accorder toute assistance matérielle et morale aux forces de Sémico. Celui-ci a répondu qu'étant un adversaire irréductible d'Enver depuis la guerre, il ne saurait collaborer avec lui au Caucase, mais qu'il acceptait sa coopération à Savoutchoulak.

Enver opposa un refus catégorique à cette proposition.

La cour des comptes d'Angora

Le projet de loi portant la création d'une cour des comptes en Anatolie a été voté par l'assemblée nationale d'Angora.

L'Anatolie manquant des spécialistes, le gouvernement kémaliste a décidé de les engager parmi les fonctionnaires de ce département à Constantinople.

PRESSE GRECQUE

Athènes et le Phanar

Le Proodos commente l'avis que vient de publier le consulat général de Grèce par ordre du ministère des affaires étrangères pour faire assavoir que ce consulat ne visera plus les documents et certificats émanant du patriarcat œcuménique ou des autorités qui dépendent du Phanar.

Dans la forme, personne, certes, ne pourrait critiquer cette mesure des autorités consulaires puisqu'elles ne reconnaissent pas le régime actuel du Phanar. Dans le fond, cependant, ce n'est pas une critique mais une démonstration devant tout l'Hellénisme qu'il faut formuler.

Par cette attitude le gouvernement hellénique abolit une tradition de plusieurs siècles, il brise les liens indissolubles de l'union nationale, annule les luttres sanglantes livrées jusqu'ici pour la restauration du pays. Avant d'en arriver là, le gouvernement aurait dû envisager bien toutes les conséquences d'un acte qui n'est pas une simple affaire de lois étatiques et de juridiction. Le bon sens et la conscience nationale étaient les seuls régulateurs en l'espèce.

— La vie drôle — et la vie triste

Un savant allemand ferait de l'or synthétique

Le professeur américain Irving Fisher, de l'Université de Yale, qui se trouve en Angleterre depuis une quinzaine de jours, au cours desquels il a fait de nombreuses conférences, a déclaré à un représentant de l'Evening Standard qu'il était sur le point de partir pour l'Allemagne, afin de contrôler une information reçue, dit-il, de source extrêmement sérieuse, laquelle, si elle est vraie, révolutionnera le monde.

Il s'agit de la découverte, dont on a parlé depuis quelque temps, et selon laquelle il serait possible de produire de l'or synthétique en faisant fondre dans un four électrique certains métaux ordinaires dont on se refuse toutefois à donner les noms.

Bien que cette information lui paraisse extraordinaire, le professeur Fisher, qui est un des plus grands savants américains, tient à se rendre personnellement sur place pour obtenir des précisions et assister, si possible, à des expériences.

Meurtre mystérieux

Emmanuel Zikas, lieutenant appartenant au corps des officiers vétérinaires, âgé de 35 ans et originaire de Rethymno avait dîné avant-hier soir, en compagnie d'un camarade, ils étaient sortis ensemble du restaurant et s'étaient quittés peu après.

A 10 h, le brigadier trouva le corps du lieutenant gisant dans une ruelle de Luéddi Hend-k à Galata.

Il portait deux blessures profondes dans la région lombaire et une autre à la tête. La police anglaise, informée, a recueilli le cadavre qu'elle a remis à l'église orthodoxe de la Ste-Vierge à Péra.

Programme du 28 au 30 décembre

CINÉ MAGIC-CONCERT
(Orch. Kourouf)
SEMAINE : Beethoven
Actualités Gaumont
LA BONNE JEUNE FILLE
avec Vera Vergant
LES PLUS BEAUX FILMS — LA PLUS BELLE MUSIQUE

DEMAIN LUNDI

2me série du
MYSTÈRE de la
DOUBLE CROIX
au Ciné Luxembourg

Ces épisodes sont très intéressants. Même ceux qui n'ont pas vu le commencement suivront aisément le sujet, vu qu'un résumé explicatif précède les susdits épisodes. A l'occasion des fêtes la direction offrira en supplément.

LA REINE DES POUPÉES
avec Baby Mary Osborne, fillette de 5 ans et son partenaire le petit l'Africain.

Par ordre
du Directeur de la Remonte
de l'Armée Britannique

MM. Toplis & Harding
vendront aux
Enchères Publiques
à la
41me REMONTE
DE MASLAK

le Mardi, 27 Décembre
à 10 heures p.m.

TRENTE CHEVAUX

Pour voir les bêtes et obtenir de plus amples renseignements, s'adresser à

MM. TOPLIS & HARDING
à MOSKOFF HAN
Galata
en face de la Douane.
Téléphone Péra 2925.

MM. Toplis & Harding
vendront aux
ENCHÈRES PUBLIQUES

le mercredi, 28 Décembre,
à 11 heures p.m.

au dépôt de

MM. COX et Co

au PHANAR (Corne d'Or)

1170 caisses

de conserves de viande

et de légumes

divers extraits de café,

des ragoûts irlandais,

le tout

EN TRANSIT

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à

MM. TOPLIS & HARDING

MOSKOFF HAN
Galata
en face de la Douane.

Téléphone Péra 2925

AVIS

La Banque Nationale de Turquie a l'honneur d'informer son honorable clientèle que ses bureaux à Galata, Stamboul et Péra seront fermés lundi 26 décembre et 2 janvier 1922.

A l'approche des FÊTES **MAYER** Offre ses OCCASIONS

Chapeaux en feutre pour hommes Ptrs. 400	Blouses Jumper en Jersey soie Ptrs. 550	Trousse complète pour voyage Ptrs. 170
---	--	---

Rayon Habillements pour Hommes Dernières Nouveautés en complets et Paletots, riches assortiments PRIX TRÈS RÉDUITS	Rayon Confection pour Dames Robes dernière création Jersey de soie et soie garnis ROBES DE SOIRÉES
--	---

Les magasins restent ouverts
les dimanches 25 Déc. et 1 et 8 Janv. 1922

Y.M.C.A.

40 Rue Cabristan
Tél. Péra 3300

"BOWEN SCHOOL" pour garçons

De nouvelles classes ont été créées pour un petit nombre de garçons qui désirent entrer à l'école à cette époque. Les classes commencent le 3 janvier 1922. S'adresser pour de plus amples informations.

AVIS

Par égard pour l'encombrement du port de Batoum par des marchandises les Gouvernements des Républiques Soviétiques Transcaucasiennes ne peuvent point satisfaire toutes les demandes des propriétaires des cargaisons pour le magasinage des marchandises. Par la présente nous portons à la connaissance de tous les intéressés, que la Représentation de Constantinople conseille de diriger les marchandises par la suite à Poti, qui n'est pas autant encombré et où il y a plus de magasins, qui seront volontiers cédés aux agences maritimes et aux firmes commerciales.

Les chargement et le déchargement des bateaux à Poti, s'effectue aussi avec plus de succès, qu'à Batoum.

La Représentation des Républiques Socialistes Soviétiques Transcaucasiennes pour le Commerce Etranger.

Les THÉS YAVROUYAN
SONT LES MEILLEURS, GOUTEZ-LES

CINZANO VERMOUTH

MOUVEMENT DU PORT

CONSTANTINOPLE
SHIPPING & FUEL Co Ltd
(Inc. Theo. Reppen)
Johnston Line Ltd

Service Anvers-Liverpool-Levant
Le s/s VENICE est attendu d'Anvers vers le 10 janvier chargera pour Bour-

Varna et Constantinople
Le s/s AVIEMORE est attendu d'Anvers fin janvier.

Le s/s WINGATE en charge à Anvers quittera vers le 5 janvier.

Service de retour
Le s/s PERUVIANA en charge au Danube est attendu fin décembre.

Le s/s DEOMORE en déchargement dans les ports de la mer Noire.
Le s/s PORTINGLIS en déchargement dans les ports de la mer Noire.

Prince Line Ltd.
ORISTANO attendu du New-York commencement janvier chargera pour Alexandrie.

Svenska Orient Linien
Le s/s SMYRNA est attendu de la Scandinavie et d'Anvers vers le 23 déc. chargera pour Londres et le Continent.

Le s/s SOULINA en charge au Danube est attendu vers fin décembre.

Le s/s ODESSA chargera en Scandinavie et à Anvers pour le Levant dans la première quinzaine de janvier.

Le s/s VARNA chargera en Scandinavie et à Anvers pour le Levant dans la première quinzaine de février.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à la Constantinople Shipping and Fuel Co. Ltd., Galata, Hudavendighiar Han, 17. Tél. Péra 3210-12

Navigation N. G. Kyriakidis
Le paquebot rapide

— ALKIMINI —
de 2000 tonnes, éclairé à l'électricité disposant de 150 couchettes en I et II classe, ainsi que de spacieux entreponts pour les passagers de III classe, partira le lundi 26 déc. à 4 h. du soir pour Métélio, Smyrne, Chio, La Pirée, Alexandrie, Port Said, Jaffa, Beyrouth, Tripoli, Larnaca et Rhodes acceptant des passagers et des marchandises.

Pour passagers et marchandises s'adresser à l'Agence Crespin Galata Merke Rithim Han, No 8 rez-de-chaussée. Téléph. Péra 2555.

Service Maritime de l'Etat Roumain

Ligne Constantinople
Le paquebot-poste PRINCESA MARIA partira pour Constantinople, le vendredi 30 décembre a.c. à 14 heures des quais de Galata, en acceptant des passagers et marchandises.

Pour tous renseignements s'adresser aux Agents Généraux, Wm. H. Muller et Co., Merkez Rithim han, Galata. Tél. P. 2034.

Avis

Négociant, partant prochainement pour Londres, voudrait louer ou vendre bureau, sis centre de Galata, composé de 3 chambres bien meublées avec téléphone, électricité, etc. Pourrait entretenir collaboration avec associé de bon repos. Pour détails téléphonez : Péra 229.

Base de Moudania

AVIS
La base de Moudania annonce qu'elle met en nouvelle adjudication le 16/29 décembre jeudi, de 10-12 a.m. l'entreprise de fourniture de la viande, à Brousse et à Moudania, destinée aux troupes.

L'adjudication aura lieu à Moudania au bureau de la direction de l'intendance où l'on peut prendre connaissance du cahier des charges.

Cautionnement provisoire : 5000 drachmes pour avoir le droit de participer à l'adjudication.

Cautionnement définitif 20000 drachmes.

Moudania, 7/20 décembre 1921.

Base de Moudania
SAMARTZIS



connait...

admire...

voudra voir..

LE ROMAN D'UN JEUNE HOMME PAUVRE D'OCTAVE FEUILLET

PINA MENICHELLI

LE CHEF-D'ŒUVRE INTERPRÉTÉ PAR CETTE BELLE ARTISTE

VENDREDI AU CINÉ-MAGIC

TOUT-PÉRA

Avis aux Médecins

LA NEURASTHENIE et l'impuissance vaincues !!

Les maladies contemporaines modernes sont la suite directe de l'hypertrophie de l'organisme par l'acidité urique, la viande le café, le cacao, etc., qui empoisonne et densifie le sang. Le sang densifié ne peut remplir énergiquement les menus vaisseaux sanguins éloignés du cœur; il en résulte la nervosité, l'hypocondrie, l'impuissance sexuelle, la faiblesse, etc. Éloignez de l'organisme l'acide urique et vous redeviendrez sain.

Par l'emploi du *Kalefluid-Spermine* D. Kalenitchenko, l'acide urique se dissout comme le sucre dans l'eau chaude. Le sang devient normal, circule avec énergie dans tous les membres du corps et l'organisme renaît.

Observations des médecins :

1) « J'ai employé les merveilleuses préparations D. Kalenitchenko pour l'impuissance, le rhumatisme et autre genre de maladie. J'ai reçu des résultats plus que satisfaisants. (Dr S. Rantiss, Dirc. Croix R. Hellène). 2) R.Z. est un neurasthénique, après avoir pris *Kalefluid-Spermine* il dit : « Je suis redevenu de 30 ans et je suis de nouveau un homme (Dr Osganian, Sakiz Agatche). 3) *Kalefluid-Spermine* m'a donné des résultats incontestables chez les neurasthéniques et les impuissants (Dr Yehoubian, de l'hôpital bulgare). 4) M. E. anémie profonde était alité 2 1/2 mois et devenu comme un squelette. Après *Kalefluid-Spermine* il a guéri et gagnait 5 kilos dans 24 jours (Dr M. Cohen Haskouy). Le *Kalefluid-Spermine* de D. Kalenitchenko (extrait des glandes séminales) a été récompensé 4 gr. prix, 4 gr. méd. d'or. On le trouve dans les pharm. et dans les dépôts : 1) Rue de Brousse 23 apt. 2 Péra.

Les intéressés recevront gratis des brochures détaillées avec des observations de plus de 4089 médecins.

AMIDON COLMAN

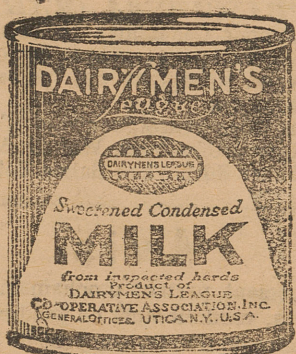
L'amidon qui donne le meilleur brillant au Linge



Demandez-le toujours
Dépôt Général : J. & J. COLMAN Ltd
Constantinople Agency, Stamboul
Sénassar Han

DAIRYMEN'S

„Le lait parfait“



EN VENTE :
Harty's Stores,
Coopérative Anglaise,
Coopérative Italienne,
Démétracopoulos Frères
et dans toutes les bonnes épiceries.

SUCRES & CAFÉS

Si vous avez des affaires en sucres et cafés adressez-vous à M. Antoine Moscopoulos

Kévendjoglou Han No 1.

Téléphone 1887.

courtier et expert spécialiste en sucres et cafés

Une longue expérience de trente ans garantit l'exécution ponctuelle de vos ordres.

Banque Hollandaise pour la Méditerranée

Capital: Fl. 25,100,000 dont entièrement versé: Fl. 5,100,000

Siège Social: Amsterdam.

Succursales: Barcelone-Constantinople-Gènes.

Fondation de: Rotterdamsche Bankvereeniging (Capital et Réserves: Fl. 110,000,000).

Hollandische Bank voor Zuid-Amerika (Capital et Réserves: Fl. 30,000,000).

La Succursale de Constantinople

Galata, Rue Voivoda No 102

TEL. PÉRA 2121/2

Toutes opérations de banque

CAISSE D'ÉPARGNE

Saccharine des Usines du Rhône en tablettes

la plus recherchée des Saccharines en Russie et en Perse
Agence Générale et exclusive pour Constantinople
transit et le Bassin de la Mer Noire

Société Commerciale, Industrielle et Financière pour la Russie
SOCIFROS

Rue Voivoda No 7, Galata (vis-à-vis la Banque d'Athènes)

Sous-Agents: GHEKHTMANN & ZLOTOPOLSKY, Rue Voivoda No 7, Bureaux

CIES D'ASSURANCES INCENDIE-MARITIME

THE-NEW ZEALAND INSURANCE Co Ltd

THE PALATINE INSURANCE Co Ltd

AGENTS GENERAUX

WALTER SEAGER & Co Ltd

Galata Tchinnili Rihitim Han 4me étage

TELEPHONE PÉRA 381

GRANDS ARRIVAGES ETRENNES UTILES

ARTICLES DE PARIS FLEURS ARTIFICIELLES

PARFUMERIE

Bijouterie fantaisie Articles de voyage

BONNETERIE

Avant de faire vos achats, visitez nos rayons de :

MODES MANTEAUX
CHAPEAUX BLOUSES
ARTICLES JERSEY LAINE

LAZZARO FRANCO & FILS

GRAND ÉTABLISSEMENT

J. ANANIADIS

STAMBOUL, Ananiadis Han, Baghtché-Capou.

HAUTES NOUVEAUTÉS

ÉTOFFES ANGLAISES

Draperies - Soieries - Loutres-Lainages-Velours de

laine - Bonneterie-Cotonnades-Mercerie

Blanc - Toiles et Batistes

Riches assortiments pour trousseaux

GJARANTY TRUST COMPANY

OF NEW-YORK

140 Broadway, New-York

Capital surplus. Dollars 40,000,000
Total de l'actif, dépassant. . . Dollars 600,000,000

La Guaranty Trust Company of New-York est une Banque spécialement outillée pour faciliter les opérations de commerce internationales.

Elle possède des sièges à New-York, Londres, Paris, Liverpool, Bruxelles, Le Havre, Anvers, et Constantinople et a, en outre, des affiliations et des relations dans le monde entier, qui la mettent à même de fournir un service financier des plus complets.

Ses fonctions principales comprennent :

Ouverture de comptes courants et de comptes de dépôt à terme
Opérations de change
Avances contre Nantissement
Recouvrement d'effets
Garde de Titres
Achat et Vente de Titres
Ouverture de Crédits Documentaires
Renseignements commerciaux
Emission de chèques et Lettres de Crédit circulaires.

SIÈGE DE CONSTANTINOPLE

YILDIZ HAN, Rue Kurekdjiler, GALATA

Téléphone : Péra 2600-2604

Adresse Télégraphique : «Garritus»

NEW-YORK LONDRES LIVERPOOL

PARIS LE HAVRE BRUXELLES ANVERS

BANCA ITALIANA DI SCONTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315,000,000

Réserves Lit. 73,000,000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIÈGES A L'ÉTRANGER

Constantinople. — Paris. — Marseille. — Barcelone. — Rio de Janeiro. — Santos.

Sao-Paulo. — Tunis. — Massagua (filiale autonome). — Banca per l'Africa.

Orientale. — New York (filiale autonome). — Italian Discount & Trust Co.

Siège de Constantinople

Rue Voivoda, Galata, Téléphone Péra 2113-2114

AGENCE A STAMBOUL

Sadiklé Han, Rue Aladja Hamam Djadesel Téléphone Stamboul 716.

AGENCE A PÉRA

Grand Rue de Péra No 355. Téléphone Péra 2550.

Avances contre gages. — Escomptes d'effets. — Emission sur l'Etranger

— Ouverture de comptes courants. — Réception de dépôts à échéance fixe, à

bréts — Toutes autres opérations de Banque.

Chemin de fer d'Anatolie

Haïdar-Pacha — Ada-Bazar

La direction militaire de l'exploitation du chemin de fer ottoman d'Anatolie porte à la connaissance du public qu'à partir du 21 octobre, le trafic de voyageurs, marchandises et bestiaux, qui s'effectuait actuellement sur le parcours Haïdar-Pacha à Yaremja, sera repris aussi sur le tronçon de Yaremja à Ada-Bazar, aux risques et périls des expéditeurs ou destinataires.

Les voyageurs empruntant les deux tronçons devront se faire délivrer leurs billets de voyage jusqu'à Yaremja contre paiement des taxes y afférentes et s'acheter ensuite à cette station de nouveaux billets pour leurs stations de destination.

Le transport de bagages, chiens messageries, marchandises, bestiaux d'expéditions en grande ou en petite vitesse, un tronçon à l'autre, s'effectuera, sur base d'une seule et unique documentation, en port payé de la station de départ jusqu'à Yaremja, et en port dû, de Yaremja à la station de destination.

L'oraire des trains mixtes et de marchandises desservant le parcours de Haïdar-Pacha à Ada-Bazar est jusqu'à nouvel avis, fixé comme suit :

Train mixte 1004

Haïdar-Pacha-Ada-Bazar

Haïdar-Pacha départ 9 —

Pendik (arriv. 9.45

(départ. 5.55

Touza

Guebze (départ. 10.17

Dil-Iskelessi (arriv. 10.60

Tavchandjil (arriv. 11.11

Yaremja (arriv. 11.21

Héréké (arriv. 11.41

Yaremja (arriv. 12. —

(départ. 12.30

Dérindjé (arriv. 12.66

Ismid (arriv. 13.14

Buyuk-Eerb. (arriv. 13.45

Sabandja (arriv. 14.50

Arifé (arriv. 15.10

Ada-Bazar (arriv. 15.30

Train mixte 1003

Ada-Bazar-Haïdar-Pacha

Ada-Bazar départ 9 —

Arifé (arriv. 9.25

Sabandja (arriv. 9.52

Buyuk-Eerb. (arriv. 10.25

Ismid (arriv. 10.55

Dérindjé (arriv. 11.25

Yaremja (arriv. 11.43

Héréké (arriv. 12. —

Tavchandjil (arriv. 12.30

Dil-Iskelessi (arriv. 12.59

Guebze (arriv. 13.10

Touza (arriv. 13.25

Pendik (arriv. 14.05

Haïdar-Pacha (arriv. 14.24

(départ. 15. —

Pour plus amples renseignements, s'adresser au département commercial

Haïdar-Pacha, le 13 octobre 1921.

La Direction militaire de l'exploitation

Ligne des Iles des Princes

Départ de Prinkipo

6 30 Prinkipo, et les Iles.

7 30 Prinkipo, (de Pendik 6 h. 45), et les Iles.

7 45 Prinkipo, (de Halki à 7 h. 30), Maltépé, Djadi-Bostan.

9 30 Prinkipo et les Iles.

3 45 Prinkipo, (de Pendik à 3 h.) les Iles et Cadikouy.

Départ du pont

9 Cadikouy, les Iles, Cartal et Pendik

4 Pour les Iles.

5 Djadi-Bostan, Maltépé, Prinkipo, Halki.

5 15 Pour les Iles, Cartal et Pendik.

6 Pour les Iles.

Service des dimanches

Départ des Iles

6 45 Prinkipo, et les Iles.

7 45 Prinkipo (de Pendik à 7 h.) et les Iles.

8 Prinkipo (de Halki à 7 h. 45), Maltépé, Djadi-Bostan.

2 45 Prinkipo (de Pendik à 2 h.), les Iles et Cadikouy.

3 30 Prinkipo et les Iles.

4 30 Prinkipo, les Iles et Cadikouy.

Départ du pont

9 Cadikouy et les Iles.

11 Cadikouy, les Iles, Cartal, Pendik

1 30 Pour les Iles.

5 Pour les Iles, Cartal, Pendik.

5 15 Djadi-Bostan, Maltépé, Prinkipo, Halki.

6 30 Pour les Iles.

BANCO DI ROMA

Capital verse Lit. 150,000,000

Siège Centrale à ROME

160 SIÈGES ET SUCCURSALES EN ITALIE ET COLONIES

SIÈGES A L'ÉTRANGER

FRANCE. Paris et Lyon.

ESPAGNE: Barcelone, Madrid, Tarragone, Mont-Bianch, Valls, Borjas Blancas, Santa Coloma de Queralt.

SUISSE: Lugano, Chiasso.

EGYPTE: Alexandrie, le Caire, Port, Said, Mansourah, Tanta, Beni-Mazar, Beni-Souef, Bibeh, Dessouk, Fashin-Fayoum, Kafr-Ei-Cheikh, Magagha, Mehalla, Kebira, Minieh, Mit Gamr, Zagazig.

MALTE: Malte.

SYRIE: Alep, Beyrouth, Damas, Tripoli.

PALESTINE: Jérusalem, Caïffa, Jaffa.

EGEE: Rhodes.

ASIE MINÉURE: Smyrne, Sokia, Scalanova, Adalia.

Constantinople

GALATA: Buyuk Camondo Han, Tél. phone: Péra: 390 et 391.

STAMBOUL: Sultan Hamam, Pinto Han

Téléphone: Stamboul 1501-2.

S'occupe de toute opération de BANQUE

Liquidation à cause des fêtes

25 Ltqs. Costumes sur mesure. Paletots sur mesure 15 Ltqs.

AU RAFFINÉ

Deurt Yol Azi en face de Khédivial Palace Hôtel, Grand Rue de Péra

E. C. PAUER & C^{IE}

Siège Central: GÈNES

SUCCURSALES: Milan, Naples, Trieste, Fiume, Prague, Vienne

Budapest, Zurich, Marseille, Barcelone, Smyrne, Samsoun

DIRECTION GENERALE POUR L'ORIENT

Erzeroum Han, Stamboul, Téléphone: Stamboul 1175.

Représentants exclusifs des:

J. ARON & Co INC. (New-York)

Exportation de TOUS les produits américains

Unione Stearinerie Lanza GÈNES. Les plus grandes fabriques de bougies et savons

J. Pradon et Cie. MARSEILLE. Coloniaux, sucres, riz et tous les produits français.

Santos Amaral Lida LISBONNE. La bien renommée fabrique de sardines et de conserves alimentaires.

Fabrique Galettine de TURIN. Les fameux chocolats «Stelone» biscuits et cacao etc., etc.

Avant de placer vos ordres pour n'importe quel article téléphonez à St. 1175

L'ENNEMI de votre ENFANT

c'est l'ENNUI

L'ENNEMI de l'ENNUI

c'est le

MECCANO



En vente: Bazar du Levant Péra.

Bon Marché

Co-Opérative anglaise

Mille et un Articles

Stamboul

Agence pour la Turquie, Topalian Han

No 37.

e Dr N. PETALAS (rentre)

PÉRA, Rue des Postes, No 3

Traite les

MALADIES NERVEUSES

de la tête (douleur, insomnie, vertige, délires, paralytiques); des poudrons (oppression, toux) du cœur (palpitations) de l'estomac, des intestins des parties génitales chez l'homme et chez la femme (Impuissance, stérilité) etc.

Les pauvres gratis les vendredis.

Le douzico idéal

fait d'anis pur et d'extrait de raisin

Mastic de fabrication de Chio

Vins purs indigènes

Vins et Liqueurs

provenant des régions vinicoles les plus célèbres,

A la fabrique de boissons spiritueuses.